

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Francja) — Refcomp SpA przeciwko Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

(Sprawa C-543/10) ⁽¹⁾

(Współpraca sądowa w sprawach cywilnych — Jurysdykcja w sprawach cywilnych i handlowych — Rozporządzenie (WE) nr 44/2001 — Wykładnia art. 23 — Klauzula prorogacyjna uzgodniona w umowie zawartej pomiędzy producentem i pierwotnym nabywcą towaru — Umowa w ramach łańcucha umów przenoszących własność — Możliwość powołania się na tę klauzulę względem późniejszego nabywcy towaru)

(2013/C 108/02)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Cour de cassation

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Refcomp SpA

Strona pozwana: Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Cour de cassation — Wykładnia art. 5 ust. 1 i art. 23 rozporządzenia (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. 2001 L 12, str. 1) — Jurysdykcja szczególna w sprawie umów lub roszczeń wynikających z umowy — Spór pomiędzy późniejszym nabywcą towaru a jego producentem — Zakres klauzuli prorogacyjnej w ramach łańcucha umów podlegających prawu wspólnotowemu

Sentencja

Wykładni art. 23 rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych należy dokonywać w ten sposób, że na klauzulę prorogacyjną uzgodnioną w umowie między producentem towaru i jego nabywcą nie można powołać się wobec osoby trzeciej będącej późniejszym nabywcą, który na zakończenie ciągu kolejnych umów przenoszących własność zawar-

tych przez strony mające siedziby w różnych państwach członkowskich nabył ten towar i zamierza wystąpić z powództwem o stwierdzenie odpowiedzialności przeciwko producentowi, chyba że zostanie wykazane, iż ta osoba trzecia rzeczywiście wyraziła zgodę na tę klauzulę na warunkach ustanowionych w rzeczonym artykule.

⁽¹⁾ Dz.U. C 46 z 12.2.2011

Wyrok Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 7 lutego 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Królestwu Belgii

(Sprawa C-122/11) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Rozporządzenie (WE) nr 883/2004 — Koordynacja systemów zabezpieczenia społecznego — Uregulowanie krajowe, sprzeciwiające się w okresie przed dniem 1 sierpnia 2004 r. waloryzacji rent i emerytur obywateli państwa członkowskiego, z którym nie zawarto umowy wzajemnej lub obywateli niespełniających warunku miejsca zamieszkania w Unii Europejskiej — Zamieszkiwanie w państwie trzecim — Naruszenie zasady niedyskryminacji ze względu na przynależność państwową — Niedopuszczalność)

(2013/C 108/03)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: V. Kreuzhitz i G. Rozet, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Belgii (przedstawiciele: L. Van den Broeck i C. Pochet, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę skarżącą: Republika Grecka (przedstawiciel: E.-M. Mamouna, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 4 i art. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 166, s. 1), jak również art. 18 i art. 45 TFUE — Uregulowanie krajowe, sprzeciwiające się w okresie przed dniem 1 sierpnia 2004 r. waloryzacji rent i emerytur obywateli państwa członkowskiego, z którym nie zawarto umowy wzajemnej lub

obywateli niespełniających warunku miejsca zamieszkania w Unii Europejskiej — Zamieszkiwanie w państwie trzecim — Naruszenie zasady niedyskryminacji ze względu na przynależność państwową — Brak uzasadnienia

Sentencja

- 1) Skarga zostaje jako niedopuszczalna.
- 2) Komisja Europejska pokrywa koszty postępowania.
- 3) Republika Grecka pokrywa własne koszty.

(¹) Dz.U. C 160 z 28.5.2011.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 7 lutego 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Augstākās tiesas Senāts — Łotwa) — Gunārs Pusts przeciwko Lauku atbalsta dienests

(Sprawa C-454/11) (¹)

(Rolnictwo — EFOGR — Rozporządzenia (WE) nr 1257/1999 i 817/2004 — Wsparcie rozwoju obszarów wiejskich — Odzyskanie nienależnego świadczenia — Uregulowanie krajowe uzależniające przyznanie pomocy rolnośrodowiskowej od corocznego składania wniosku wraz z określonymi dokumentami — Beneficjent pomocy, który co prawda spełnił obowiązki dotyczące użytkowania danego obszaru, lecz nie złożył wniosku zgodnie ze wspomnianym uregulowaniem — Odebranie pomocy bez wysłuchania beneficjenta w przypadku nieprzestrzegania przez niego przepisów dotyczących składania wniosku o pomoc rolnośrodowiskową)

(2013/C 108/04)

Język postępowania: łotewski

Sąd odsyłający

Augstākās tiesas Senāts

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Gunārs Pusts

Strona pozwana: Lauku atbalsta dienests

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Augstākās tiesas Senāts — Wykładnia rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) oraz zmieniającego i uchylającego niektóre rozporządzenia (Dz.U. L 160, s. 80) oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 817/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) (Dz.U. L 153, s. 30) — Pomoc rolnośrodowiskowa i płatności obszarowe — Odzyskanie nienależnego świadczenia — Uregulowanie krajowe uzależniające

przyznanie płatności obszarowych od corocznego składania wniosku wraz z określonymi dokumentami — Beneficjent pomocy, który co prawda spełnił obowiązki dotyczące powierzchni odnośnego gospodarstwa, lecz złożył niekompletne wnioski — Odebranie pomocy bez wysłuchania beneficjenta w przypadku nieprzestrzegania przez niego przepisów dotyczących składania wniosku

Sentencja

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) oraz zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia, zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1783/2003 z dnia 29 września 2003 r., rozporządzenie Komisji (WE) nr 817/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia nr 1257/1999 oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 796/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczegółowe zasady wdrażania wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu administracji i kontroli przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów pomocy bezpośredniej w zakresie wspólnej polityki rolnej oraz określonych systemów wsparcia dla rolników należy interpretować w ten sposób, że nie sprzeciwiają się one uregulowaniu krajowemu, zgodnie z którym beneficjent pomocy przyznanej w zamian za jego zobowiązania rolnośrodowiskowe obejmujące kilka lat ma obowiązek zwrotu całości pomocy już wypłaconej za lata poprzedzające, ponieważ nie złożył rocznego wniosku zgodnie z właściwymi przepisami krajowymi, w sytuacji gdy beneficjent twierdzi, że w dalszym ciągu wypełniał swoje zobowiązania dotyczące użytkowania odnośnych obszarów, gdy nie został on wysłuchany przez właściwy organ administracyjny, ale gdy przeprowadzenie kontroli odnośnych obszarów na miejscu nie jest już możliwe ze względu na to, że dany rok się skończył.

(¹) Dz.U. C 331 z 12.11.2011.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 7 lutego 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Greckiej

(Sprawa C-517/11) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 92/43/EWG — Ochrona siedlisk przyrodniczych — Artykuł 6 ust. 2 — Pogorszenie stanu jeziora Koroneia i jego zanieczyszczenie — Ochrona — Niewystarczający charakter przyjętych środków — Dyrektywa 91/271/EWG — Oczyszczanie ścieków komunalnych — Artykuł 3 oraz art. 4 ust. 1 i 3 — Aglomeracja Langadas — System zbierania i oczyszczania ścieków komunalnych — „Brak”)

(2013/C 108/05)

Język postępowania: grecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: M. Patakia, S. Petrova, B.D. Simon i L. Banciella, pełnomocnicy)